

# SANY

Quality Changes the World



# ARRIVANO PRATICAMENTE DAPPERTUTTO

TALMENTE PICCOLI. TALMENTE AGILI. TALMENTE VERSATILI.

COSTRUZIONE



**MINIESCAVATORI**  
**SY16C | SY18C**

Motore  
Yanmar 3TNV80F  
Potenza nominale  
14,6 kW / 2400 giri/min  
Capacità della benna  
0,04 m<sup>3</sup>  
Massa operativa  
1750 / 1850 kg

# SANY

## Per compiti impegnativi avete bisogno di un partner di prima classe

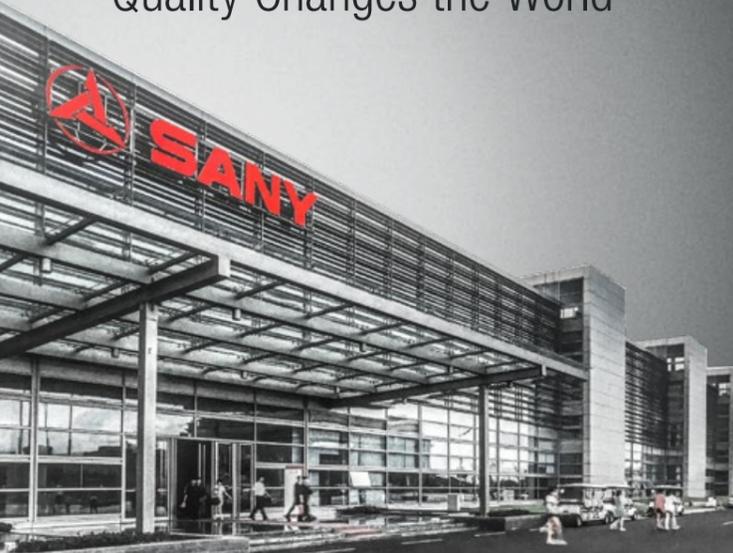
La qualità nasce dall'esperienza. E da nuove idee. Ecco perché noi di SANY uniamo questi due importanti fattori. Perché siamo uno dei produttori leader a livello mondiale con oltre **250 000** escavatori venduti in **10 anni**. Ciò significa che si potete sempre contare su prodotti maturi che hanno dato prova di sé nella pratica. Il tasso significativo del **5-7%** del nostro fatturato annuo è investito in ricerca e sviluppo. Ecco perché non solo vi diamo la nostra parola, ma anche la nostra eccezionale **garanzia di 5 anni** su quanto sono potenti e robusti i nostri prodotti.

**250 000**  
ESCAVATORI VENDUTI IN  
**10 ANNI**

**5-7%**  
FATTURATO PER RICERCA  
E SVILUPPO

**5 ANNI DI  
GARANZIA**

Quality Changes the World



**SY16C | SY18C**

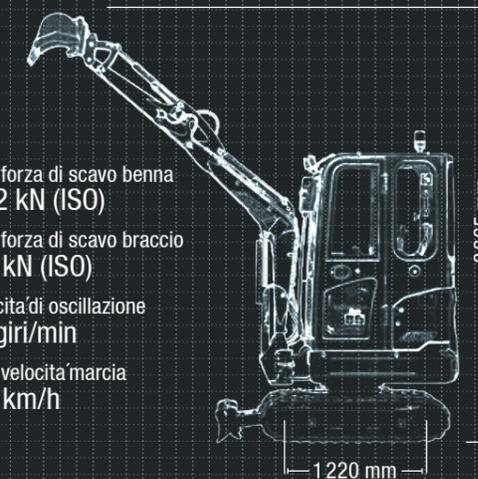
## VA D'ACCORDO ANCHE CON POCO SPAZIO

Ogni volta che le cose si fanno difficili, il miniescavatore SANY SY18C è perfetto. Con la sua larghezza di soli 980 mm, si adatta anche a passaggi stretti e diventa così la soluzione ideale nel giardinaggio e nella paesaggistica, per lavori direttamente sugli edifici o in edifici esistenti. È convincente anche la buona attrezzatura, ad esempio il telaio regolabile in larghezza, il versatile sistema idraulico proporzionale del circuito di controllo ausiliario o i luminosi fari di lavoro a LED.

Con soli 1 850 kg e un'altezza di trasporto di soli 2 420, è anche molto facile da trasportare, può essere caricato e scaricato rapidamente e convince sul posto per la sua eccellente manovrabilità negli spazi più ristretti. E non sacrifica in alcun modo l'efficienza – ad esempio, ottiene punti con una portata massima fino a 4 000 mm. **Disponibile anche come versione Canopy nell'esecuzione SANY SY16C.**

### SY18C HARD FACTS

Max forza di scavo benna  
15,2 kN (ISO)  
Max forza di scavo braccio  
9,2 kN (ISO)  
Velocità di oscillazione  
10 giri/min  
Max velocità marcia  
3,8 km/h



**LAVORAZIONE**

**Robusto e durevole** – Gli elementi di protezione e i rinforzi più importanti, così come tutti i componenti del rivestimento, sono realizzati in metallo pregiato – ideale per l'impiego gravoso nell'edilizia.

**DIMENSIONE**

**Leggero e compatto** – L' SY18C può essere caricato facilmente su normali rimorchi per auto ed essere trasportato rapidamente in qualsiasi luogo d'impiego – anche in luoghi con spazi limitati.

**COMFORT DI COMANDO**

**Estremamente confortevole** – Dal facile accesso al comodo sedile e ai comandi ergonomicamente adattati, i conducenti possono godere del massimo livello di comfort.



**SICUREZZA**

**Senza compromessi** – L' SY18C è completamente equipaggiato per lavorare in modo preciso e sicuro anche in condizioni molto ristrette. Oltre all'avvisatore ottico rotante standard, questo include anche il sezionatore della batteria e un interruttore di arresto di emergenza.

**COMPONENTI**

**Eccellenza di serie** – L' SY18C è dotato di un'ampia attrezzatura di serie. Ci si aggiungono i componenti principali, come i motori e le pompe di rinomati produttori di marca come Yanmar e Casappa.

**ECONOMIA**

**Convincente dal punto di vista economico** – Economico nell'acquisto, economico nel consumo pur rispettando Stage 5 e non semplice nella manutenzione, ciò è interessante. Quando si tratta di costi, i miniescavatori di SANY sono davvero mini.

# ESATTO COME A MANO – SOLO MOLTO PIÙ VELOCE

I miniescavatori in particolare richiedono un alto grado di flessibilità operativa. A questo riguardo l' SY18C è semplicemente imbattibile. Ha inoltre un potente sistema idraulico che gli dà la potenza necessaria. Insieme alla risposta precisa del sistema idraulico e del telaio, questo lo rende un perfetto strumento di precisione.

**LAVORAZIONE**

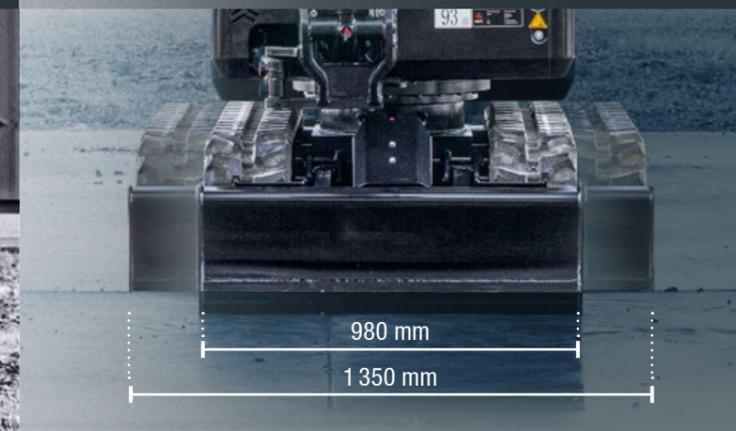
**Pienamente resistente – Coperture di metallo**

La durata e la robustezza sono standard su tutti i miniescavatori SANY. Ad esempio, le parti del rivestimento sono realizzate esclusivamente in metallo. Questo li rende particolarmente robusti – e se nella dura vita di tutti i giorni in cantiere si verifica un urto, di solito è possibile raddrizzarlo di nuovo rapidamente. Ecco che cosa significa sostenibilità per noi!

**DIMENSIONE**

**Adattare il telaio all'ingombro e alla stabilità**

Quando le cose si fanno davvero strette, l' SY18C si fa molto piccolo – con una larghezza di soli 980 mm si inserisce anche attraverso un cancello da giardino, una rientranza di una porta o per il trasporto su un rimorchio. Se è richiesta la stabilità, il telaio può essere facilmente allargato fino a 1350 mm. E la lama apripista può anche essere regolata alla rispettiva larghezza.



**I Vostri vantaggi in Più di SANY:**

- + Telaio regolabile nella larghezza
- + Circuito di controllo addizionale proporzionale tramite comando a joystick come standard
- + Fari LED di lavoro
- + Cabina o Canopy
- + Impianto idraulico load-sensing
- + Stage 5

SICUREZZA

**Protezione per l'uomo e la macchina**

Grazie alla piattaforma di guida approvata secondo ROPS ovp. FOPS, anche il modello più piccolo di SANY è sicuro. E per garantire che l'uomo e la macchina, gli utensili e l'edificio o l'ambiente siano protetti al meglio, l'equipaggiamento standard include un sezionatore di batteria e un interruttore di arresto d'emergenza. L'avvisatore ottico rotante supporta l'operatore nella sua attenzione all'operazione.



COMPONENTI

**L'individualista che possiede già tutto**

Molte cose buone sono già standard nel SY18C. Ad esempio, gli LED di lavoro si illuminano per una vista completa in ogni situazione. Oppure il sistema idraulico load-sensing ben congegnato con l'esatto adeguamento della potenza alle rispettive esigenze.



COMFORT DI COMANDO

**Manutenzione in modo semplice**

Solo una macchina ben curata può fare un buon lavoro. Per questo motivo, tutte le parti dell'SY18C rilevanti per la manutenzione sono facilmente accessibili. Ciò consente di risparmiare tempo e denaro durante i controlli regolari e tutti i lavori di manutenzione nonché di aumentare la disponibilità.

Anche il serbatoio del carburante è facile da raggiungere – ma con una capacità del serbatoio di 23 litri e il basso consumo, non è comunque necessario fare rifornimento così spesso.

ECONOMIA

**Il vostro piccolo miracolo economico personale**

Per ottenere grandi prestazioni nel più piccolo degli spazi, è necessaria un vero e proprio pacchetto di energia: agile ed estremamente compatto, flessibile e preciso. L'SY18C concentra la massima potenza – per risultati veloci e puliti dove altrimenti sarebbe possibile solo un lavoro manuale. Questo lo rende uno strumento altamente efficiente. Inoltre, l'SY18C convince con un interessante rapporto prezzo-rendimento già al momento dell'acquisto e poi in termini di costi operativi.



**Assoluta affidabilità – per un buon feeling!**

La garanzia di 5 anni\* di SANY vi da la sicurezza per affidarvi completamente alla vostra attrezzatura.

\* Con i partner partecipanti

COMFORT DI COMANDO

**TUTTO PERFETTAMENTE SOTTO CONTROLLO**

Manipolazione esatta, reazioni rapide, lavoro senza fatica – gli elementi di comando della SY18C sono progettati per un maneggio ergonomico. Adattati per l'uso quotidiano, tutti gli interruttori sono facilmente raggiungibili. I joystick trasmettono i movimenti in modo diretto e preciso. Il display digitale è chiaro e facile da leggere e mostra i dati più importanti a colpo d'occhio. Utilizzando la ruota del joystick, la funzione proporzionale del circuito di controllo aggiuntivo può essere comodamente controllata con il pollice.



ECONOMIA

**LA SOTTILE DIFFERENZA: APERTO A TUTTO – SANY SY16C**

Stessa tecnologia, stesse prestazioni – l'SY16C il XXX si differenzia dal SY18C solo per il fatto della dotazione come versione Canopy al posto della cabina. E quindi anche di un peso leggermente inferiore di 1 750 kg. La variante Canopy offre una vista perfetta all'esterno sull'area di lavoro e allo stesso tempo soddisfa gli attuali requisiti ROPS.





### Sorprendentemente ben equipaggiato per le loro dimensioni

Sebbene l'SY16C e l'SY18C siano i più piccoli e leggeri dei miniescavatori di SANY, hanno comunque a bordo tutto il necessario per un lavoro efficiente e preciso come standard.



#### COMFORT OPERATORE / CABINA

Riscaldamento	●	●
Radio e speaker	●	●
Bracciolo regolabile	●	●
Presa 12v	●	●
Tergicristallo	●	●
Spruzzatore tergitristalli	●	●
AUX 1 sul Joystick	●	●
Finestra frontale rimovibile	●	●
Luci tetto	●	●

#### SICUREZZA

Stacca batteria	●	●
Faro	●	●
Serratura coperta	●	●
Tappo serbatoi bloccabile	●	●

#### EQUIPAGGIO LAVORO

Volvole di sovraccarico per braccio	opt.	opt.
Doppio circuito per attacco rapido idraulico	opt.	opt.
Linea proporzionale sul joystick	●	●
Linea proporzionale della rotazione sul joystick	opt.	opt.
Protezione cilindro - boom	●	●

● SY16C ● SY18C

Le opzioni standard e speciali si differenziano a seconda del paese di consegna. Contattate direttamente il vostro rivenditore per qualsiasi domanda.

#### LUCI LAVORO

Luci frontali	●	●
Luci braccio	●	●

#### SOTTOCARRO

Cavo telescopico	●	●
Cingoli in gomma	●	●
Cingoli in ferro	opt.	opt.
Coperchio su cilindro schermato	opt.	opt.
Fori per fissare	●	●

#### MOTORE

Filtro diesel	●	●
Drenaggio del sistema diesel	●	●
Cassetta per ingrassatore	●	●
Livello filtro aria	●	●

#### SISTEMA IDRAULICO

Freno di oscillamento	●	●
Due velocità di movimento	●	●
Tubi per addizionale funzione idraulica AUX 1	●	●
Joystick pressione idraulica operativa	●	●
Filtri	●	●

# UN'ASSISTENZA SULLA QUALE POTETE CONTARE

Proprio come per i nostri escavatori, anche per i nostri prodotti di assistenza richiediamo una qualità e un'affidabilità elevate. Questo sottolinea le prestazioni dei nostri dispositivi per quanto riguarda la loro durata e il buon rapporto prezzo-rendimento.

Perché la manutenzione è uno dei fattori decisivi per l'efficienza, l'economia e la sicurezza. Il vostro concessionario SANY sarà lieto di assistervi con un servizio completo per garantire che la vostra macchina funzioni in modo efficiente e permanente.

### SANY – flessibile, veloce e sempre a vostra disposizione

Aiuto rapido, consulenza mirata e fornitura affidabile di ricambi originali – questo è ciò che intendiamo per servizio premium.



#### I Vostri vantaggi in Più di SANY:

- +
- +
- +
- +

### Fornitura di componenti di ricambio – veloce e affidabile

Con l'acquisto di un miniescavatore SANY avete fatto un investimento nel futuro. La rapida disponibilità dei componenti di ricambio vi garantisce bassi tempi di fermo o di inattività.



### Complessivo e nero su bianco

Manuali e documenti sono disponibili per tutti i miniescavatori SANY per supportarvi nel funzionamento, nella manutenzione, nell'assistenza e nella riparazione: questi includono manuali d'uso e manutenzione nonché specifiche tecniche.





# PRESTAZIONI EFFICIENTI IN FORMATO MINI

La gestione estremamente semplice e l'operazione flessibile e precisa rendono i miniescavatori uno strumento altamente produttivo per ogni lavoro. Essendo leggeri e di dimensioni compatte, possono anche essere trasportati rapidamente e facilmente sul luogo d'impiego.

## ROBUSTO E DUREVOLE

Gli elementi di protezione e i rinforzi più importanti, così come tutte le parti del rivestimento, sono realizzati in **metallo robusto**. Le saldature realizzate da robot garantiscono la durata in tutte le condizioni.

## ESTREMAMENTE CONFORTEVOLE

Convincente semplicità grazie al **joystick**, facile da usare con alta precisione, e al **display chiaro**.

## SENZA COMPROMESSI

Al fine di fornire la **migliore protezione possibile sia per l'uomo che per la macchina**, sono già integrati dispositivi come le piastre di protezione dei cilindri. Va da sé che la piattaforma è certificata secondo **ROPS ovv. FOPS**.

## HIGHLIGHTS TECNICI

Motore	Yanmar 3TNV80F
Potenza nominale	14,6 kW / 2 400 giri/min
Massima torsione	64,7 Nm / 1 800 giri/min
Max velocità marcia	3,8 km/h
Velocità di oscillazione	10 giri/min
Pompa principale	Pompa a pistone variabile
Massima portata oilflow	48 l/min

## LEGGERO E COMPATTO

**Telaio regolabile** in larghezza – da estremamente stretto in manovra a largo per una migliore stabilità possibile.

## ECONOMICO

Per **una maggiore efficienza e un minore consumo di carburante**, il sistema di controllo intelligente adatta la potenza della pompa alla rispettiva richiesta.

## ECCELLENZA DI SERIE

I **componenti di alta qualità** di produttori di marca garantiscono le massime prestazioni e un elevato livello di sicurezza operativa – anche con l'**ampia dotazione di serie**. Tra questi, ad esempio, il circuito di controllo ausiliario, l'illuminazione a LED o anche la radio sulle macchine in cabina.



**„SEMPLICEMENTE BELLO  
LAVORARE CON LA MACCHINA!“**

Tim Berges –  
D.tta Retzmann Bauunternehmen Tief- und Straßenbau GmbH

Non tutti i prodotti sono disponibili in tutti i mercati. Nell'ambito del nostro processo di miglioramento continuo, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche ed esecuzioni senza preavviso. Le illustrazioni possono contenere ulteriori opzioni.

# SANY

Quality Changes the World

## SANY EUROPE GmbH

Sany Allee 1  
D-50181 Bedburg  
fon +49 2272 90531 100  
fax +49 2272 90531 109  
info@sanyeurope.com  
www.sanyeurope.com